



# nandu

## megkötős

## hordozókendő

ÖKO Prémium, Klasszikus

## Baby Wrap Sling

ECO Premium and Classic



[nandu-wrap.com](http://nandu-wrap.com)

*A Nandu hordozókendőt szívből ajánljuk minden szülőnek, aki a gyermekét testközelben akarja tudni! A kendők sok-sok szeretettel készültek és sok száz magyar szülő tapasztalata segítette a termék létrejöttét. Köszönjük!*

## nandu Megkötős hordozókendő

A Nandu hordozókendőkből az **ÖKO Prémium** és a **Klasszikus** típus létezik. Az **ÖKO Prémium** kendő vékonyabb kiváló minőségű **ÖKO** pamut fonalból készül, így a kötésekhöz könnyebben kézéáll.

A kötözés típusú kendő egy hosszú, szövött pamut anyag, amelyben, különböző módokon felvéve és megkötve, a gyermeket korának megfelelően és kényelmesen lehet hordozni, újszülött kortól tipegő korig, vagy tovább is. Az anyag különleges szövése miatt hosszában és széltében nem nyúlik, viszont keresztben kellően rugalmas. Ez teszi lehetővé, hogy minden ponton megtámassza a gyermeket, felvegye a szükséges formát, ne vágja a gyermek lábát, ugyanakkor ne ereszkedjen meg, ne lazuljon meg hordozás közben. Fontos ez az anyagtulajdonság a hordozó számára is, mert így nem vágja a vállat, hanem rugalmasan illeszkedik, egyenletesen elosztva a terhelést a vállon és a felsőtesten.

Szakszertű segítségével forduljon hordozókendő tanfolyamvezetőhöz vagy hordozási tanácsadóhoz!

### A KENDŐ ANYAGA

A Nandu hordozókendők anyaga tiszta pamut. Szövése a hordozókendőket tanulmányozó ortopéd orvosok által nemzetközileg erre ajánlott szövés technika. Kizárólag ezzel a szövésel készülők kendők támasztják megfelelően a baba gerincét. Valamint az ezzel a technikával készülő kendők nem repednek, nem szakadhatnak szét hirtelen, így sokkal biztonságosabbak.

### MEGKÖTÉSI ÚTMUTATÓ

A Nandu hordozókendőkhöz csatolt leírást több mint 15 éves gyakorlati és oktatói tapasztalat alapján készült. A kendő használata a leírás alapján önállóan is elsajátítható.

### MÉRETEK

A Nandu hordozókendők különböző hosszúságokban készülnek. Méretátláztatunk segítségével könnyen kiválasztható a megfelelő méret.

Mindig a hordozó személy testalkatától függ, hogy milyen méretű kendőre van szükség. Ha a családban többen is hordozzák a gyermeket, akkor a legnagyobb családtag méretének megfelelő kendőt kell választani (lásd a túlóldali táblázatban).

*We heartily recommend the Nandu baby sling to all parents, who want to know their child at their fingertips. The slings are made with lots and lots of love, and the experience of hundreds of Hungarian parents have helped its creation. Thank you!*

## Baby Wrap Sling

The Nandu sling is available in two models: **ECO Premium** and **Classic**. The **ECO Premium** sling is made of thinner high quality **ECO** cotton yarns, so it is easier to handle when the knot is tied.

The tie-wrap baby sling is a long, woven piece of cloth which can be worn and tied in different ways, and in which you may carry a new-born, toddler or elder child comfortably according to its age. Because of its special weaving method, the textile does not stretch in length or breadthways, but it is sufficiently flexible crossways. This is what makes possible for it to hold the child in position, pick up the necessary form while not hurting the child's leg, and to be without sagging and not to loosen while it is in use. These properties are also important for the carrier, because the sling will not cut the shoulders, and fits in a flexible way, evenly spreading the weight on the shoulders and the torso. In a tie-wrap sling, you may carry your child in 16 different positions, depending on the length of the cloth. Photo illustrated instructions about the basic wrapping methods are attached to all our baby slings.

For professional help, contact a sling course leader or a carrying consultant

### THE MATERIAL OF THE CLOTH

Nandu baby slings are made of pure cotton. Its weaving is a special technique internationally recommended by orthopaedists who specialise in baby slings. Only cloths created with this technique can support the baby's spine appropriately. Slings made with this technique will not slit, nor tear unexpectedly, hence they are much safer.

### TYING INSTRUCTIONS

The instructions attached to the Nandu baby slings are made based on 15 years of teaching and practical experience. You may also learn the usage of the sling from your own practice, independently from the description.

### SIZES

Nandu baby slings are manufactured in various sizes. You can easily choose the appropriate size by using our size chart. The size of the sling always depends on the height of the carrier. In case more family members will carry the child, the size should be chosen according to the height of the tallest family member.

### NANDU hordozókendő hosszak

Mosás előtti hosszúságok. A mosáskor történő zsugorodást a méretezésnél figyelembe vettük, lásd a túlóldalon.

### Mosási útmutató

A kendő anyaga tiszta pamut. Mosásához kövesse a bevarrt címkén látható útmutatót. A kendők mosáskor 4-5 százalékot zsugorodnak, amit a méretezésnél figyelembe vettünk.

### LENGTHS OF THE NANDU BABY SLINGS

Before wash. Shrinking during wash is calculated in the sizing.

### WASHING INSTRUCTIONS

The cloth is made of pure cotton. For washing instructions, see the sewn-in label. During the first wash, cloths may shrink up to 4-5 percentage, which is calculated in the sizing.



## Nandu hordozókendő méretek | Sizes


	160 cm-ig/ To 160 cm 36 EU	165 cm-ig/ To 165 cm 38 EU	170 cm-ig/ To 170 cm 40-42 EU	185 cm-ig/ To 185 cm 44 EU	200 cm-ig/ To 200 cm 46-48 EU	200 cm-től/ From 200 cm 50-52 EU	54-től / From 54 EU
ALAP pozíciók / BASIC Positions	S	M	L	XL	XXL	LL	XLL
Hosszú kendős pozíciók / Long sling positions	XXL	LL	LL	LL	LL	LL, XLL	XLL

A kényelmes és maximálisan biztonságos előlhordozáshoz a hosszú (XXL, LL, XLL) választását javasoljuk!  
For comfort and maximum safety in case of front carrying, long (XXL, LL, XLL) slings are recommended.

## Nandu hordozókendő hosszak | Lengths of the Nandu baby slings

S	M	L	XL	XXL	LL	XLL
3.80 m	4 m	4.20 m	4.40 m	4.60 m	5.20 m	5.70m



 **Minőség: I. osztály | Quality: Class 1 | Gyártja és forgalmazza: Élji Magyarország Kft. | Manufactured and distributed by: BeAlive Hungary LTD | [nandu-wrap.com](http://nandu-wrap.com)**  
**Összetétel: 100% Pamut | Component: 100% Cotton | Származási hely: Magyarország | Made by Hungary / EU**  
Termékeinket kizárólag magyar munkaerő alkalmazásával készítjük (tervezés, szövés, szabás-varrás, teljes arculati kivitelezés, csomagolás).

A kötések videói bárki számára elérhetőek a [nandu-wrap.com](http://nandu-wrap.com) oldalunkon és a YouTube-on: [nandu-wrap.com/youtube](https://www.youtube.com/nandu-wrap)  
The videos of the knots are available to everyone on our [nandu-wrap.com](http://nandu-wrap.com) site and on YouTube: [nandu-wrap.com/youtube](https://www.youtube.com/nandu-wrap)



# Tippek, gyakorlati tanácsok | Tips and practical advices

nandu

## Fontos tudnivalók a hordozásról

Hordozáskor a legfontosabb szabály, hogy úgy helyezzük el a babát a hordozóeszközben, hogy az álla alatt legyen két ujjnyi hely!

### HOGYAN HORDOZZUNK HELYESEN?

Szorosan, a baba hátát körben megtámasztva; a kendő térhajlattól, térdhajlatig érjen; térdei magasan; a medencejét bebillentve; gerince magzati pózhoz hasonlóan domborúan.

### TERPESZTARTÁS

A babának anatómiaiailag, a csípőizületek formálódása miatt, fontos, hogy nagyjából derékszögben álljon a lába a hordozó eszközben. Előlől nézve egy „M” betűt formáljon a baba. Az „M” két szára a baba lába, a közepe pedig a popsija. Figyeljünk, hogy a gyermek lába ne lógjon és ne üljön spárgában sem!

### SZOROSRA KÖTNI, FEJMAGASSÁG

Annyira kell szorosra kötni, hogy ha kicsit előre hajolunk, ne emelkedjen el a baba tőlünk. A baba akkor van jó magasságban, ha állunk alatt pár centivel van a feje és pusztit tudunk adni neki.

### Hasznos tanács:

#### Medencebillentés

Fogjuk meg a babát combtőnél, és a popsiját forgassuk lefelé, befelé. A térdei magasra kerülnek, háta szépen domborodni fog. Jelentősége, hogy a magzati pózhoz nagyon hasonlít, ami biztonságot ad a babának, nyugodtabb lesz, nem sír. Ölelésé válik a kötés. A medencebillentés miatt a baba feje nem csuklik hátra.

## Important information on carrying

The most important rule is to position the baby in the carrier device in a way to have two fingers (approximately one inch) space left under the chin!

### STRADDLE POSTURE

It is important for the forming of the hip joints, from an anatomic point of view, that the baby's legs are in a right 90° angle in the sling. It is important for the baby because of the forming of the joints of the hips to keep his/her legs roughly in a right angle in the carrier. Viewed from the front, the baby should form a letter M. The two legs of the letter M are the legs of the baby, and the middle of it should be the baby's bottom. Pay attention for the baby not to hang his/her legs, nor to sit in splits.

### BOUNDING TIGHTLY, HEAD HIGHT

The sling should be tied only so tight that when the carrier leans forward, the baby does not move apart. The baby is at the right height, when his/her head is a few centimetres below our chin and we can kiss him/her.

### Useful tip:

#### Tilting the pelvis

Hold the baby at the femoral stem and turn the bottom downwards and inwards. The knees will be high and the spine will be nicely tilted. The importance of this position is its resemblance to the foetal position that provides security to the baby and makes him/her more relaxed, the baby will not cry. The knot will turn the sling into a hug. Because of the tilted pelvis, the baby's head will not tilt backward.

### **NE LEGYEN MEGCSAVARODVA!**

A kendőt a kötések során mindig figyeljük, hogy ne csavarodjon meg. Ha megcsavarodik a kendő kényelmetlen lesz a babának és a hordozó személynek.

### **FEJTÁMASZTÁS, ORRLYUKAK SZABADON**

Pici babánál ügyeljünk mindig a fejére. Hirtelen mozdulatoknál támasszuk meg! A kendőt tartóig fel lehet húzni, így tartja a fejét. Ha a baba elalszik, ne takarjuk be teljesen a fejét. Hagyjuk szabadon lélegezni, úgy, hogy az egyik kendőszárral támasztjuk meg a buksiját.

### **MIKOR MELYIK KÖTÉS?**

Az előlhordozás egészen újszülött kortól ajánlott minden korban, amíg az hordozónak kényelmes. Csípőhordozásra akkor érett egy baba, ha már ösztönösen csípőre tesszük a gyermeket. A háti hordozás ideje akkor jön el, mikor a hirtelen mozdulatoknál már nem kell megtámasztani a baba fejét.

### **FÜGGŐLEGES HORDOZÁS**

Már néhány napos kortól ajánlott a hordozás. A függőleges testtartású hordozást ajánljuk leginkább.

### **KIFELE HORDOZÁS**

A kifelé forduló hordozás nem ajánlott pozíció. Az újszülött baba gerincét nem szabad homorítani, a kifelé hordozás pedig ezt teszi. A baba gerincét kezdetben a magzati pozícióban érdemes tartani, a fejlődése során az izmok húzzák egyenesbe a gerincét. A baba, a fejét előrebiccentve pihenteti, kifelé fordulva nem tudja megtámasztani, így a feje lógni fog.

### **BIZTONSÁG**

Hirtelen mozdulatoknál mindig támasszuk meg a baba fejét!

Tömegközlekedési eszközön utazva az előlhordozási pozíció ajánlott, mert ez az egyetlen helyzet, amiben kezünkkel hártani tudjuk az esetleges veszélyt.

A baba biztonsága érdekében a különböző közlekedési járműveken mindig a megfelelő ülést használjuk.

Figyelem! Mindig első legyen a gyermek biztonsága, a kendő levétele másodlagos! A kendőből úgy vegyük ki a babát, hogy először a kendőt fejtjük le róla, majd kiemeljük a babát. Miután a gyermeket biztonságban tudjuk, kioldhatjuk a csomót.

Háti hordozásnál előrehajolunk, a kendőt meglazítjuk, megfogjuk a babát, majd csípőre csúsztatva vesszük le.

### **MILYEN HOSSZÚSÁGÚ KENDŐT VÁLASSZUNK?**

Az előlhordozáshoz a legtöbb kötéshez a hosszú kendő javasolt az „LL”-es méretű, vagy 36-os ruhaméretig az „XXL”-es.

A csipő és háti hordozós pozíciók közül jó néhány megköthető már kisebb kendővel is.

### **NO TWISTS**

Always pay attention that the cloth does not twist when tied. In case it twists, it will be uncomfortable for the baby and the carrier as well.

### **SUPPORTING THE HEAD, FREE NOSTRILS**

Always pay attention to the heads of little babies. Support it in case of sudden movements. The sling can be pulled up to nape to support the head. When the baby falls asleep, do not cover the head. Let him/her breath freely supporting the head with one side of the cloth.

### **WHICH KNOT TO CHOOSE?**

Front carrying is recommended from new-born age in all ages, until it is comfortable for the carrier. Hip carrying is recommended from the age when we instinctively put the child on our hip. Back carrying is recommended from the age when the baby's head is not supposed to be supported in case of sudden movements.

### **VERTICAL CARRYING**

Recommended from a few days' age. Vertical carrying is the most recommended.

### **OUTWARD CARRYING**

Outward carrying is not a recommended position. The spine of a new-born baby must not be gouged – and this is what outward carrying does. The spine of the baby should be kept initially in a foetal pose, and let the muscles during the growth pull the spine straight. The head of the baby is relaxed in a nodded position, and when the baby is carried outward, the head is not supported and will hang.

### **SAFETY**

Always support the baby's head in case of sudden movements.

When travelling by public transport, front carrying is recommended as the only position when possible dangers can be fended by hand. For the safety of the baby, always choose the appropriate seat when travelling by public transport.

Warning! The child's safety is always a priority, in comparison to the taking off of the sling. To take out the baby from the sling, gently pull the sling off and lift the baby out. As soon as the child is safely removed, we can untie the knot.

In case of back carry, we lean forward, loosen the sling, hold the baby and slip him/her on the hip before removing the sling.

### **WHICH LENGTH TO CHOOSE?**

For front carrying for most knots the long sling (LL) is recommended, or size XXL until size 36.

Most knots for hip or back carrying can be carried out with shorter slings as well.

## Dr. Ranschburg Jenő ajánlása a Nandu hordozókendőhöz

Még ma is él Magyarországon az az előítélet, mely szerint „a csecsemőt nem szabad elkényeztetni”, az édesanya lehetőleg csak etetéskor vegye őt magához, egyébként pedig hagyja sírni az ágyában, ha ölbe vágyik, mert a baba csak így tanulhat rendet és fegyelmet, és csak így kerülhető el a gyermeknevelés „súlyos veszedeleme”, az elkényeztetés. Idestova huszonöt éve folyamatosan hangoztatom, hogy a pszichológiai tapasztalatok mindennek az ellenkezőjét bizonyítják! A világ, amelybe a gyermek beleszületik, tele van ismeretlen és nyugtalanító ingerekkel, és a diszharmónia, mely ennek következtében a gyermekben keletkezik, kizárólag az anya testi közelségével csökkenthető. Pszichológiai vizsgálatok bizonyítják, hogy a gyermek, akit csecsemőkorában sokat tartottak ölben, illetve mindig felvették, amikor kéredzkedett, három éves korában nem csak kevesebbet igényli, hogy a szülő karjaiban legyen, de kreatívabb, ötletesebb kezdeményezőbb is társainál. Ennek az a magyarázata, hogy a kreativitás az értelmi képesség mellett- egyfajta bátorság, önbizalom jelenlétét teszi szükségessé, és az ölben tartott gyerekek születésüktől azt tanulják, hogy a világ biztonságos hely, a környezet bármikor „megszólítható”, és

onnan mindig megfelelő és megnyugtató válasz érkezik. A hordozókendő nagyszerű eszköz annak a célnak a biztosítására, hogy az anya és gyermeke testi kontaktusa minél tartósabban és minél kényelmesebben valósuljon meg. A baba akár fekve, akár a magzati helyzetet utánzó gömbölyű pózban, akár függőlegesen helyezkedik el a kendőben, mindig kényelemben és mindig biztonságban érzi magát. Az anya jön-megy, tevékenykedik, a baba pedig – akár anyja hasán, akár a csípőjén vagy a hátán – együtt mozog vele. A gyermek érzi anyja testének melegét, szervezetében pedig működésbe lépnek a szeretet-hormonok (az opiátok), melyeknek hatására elárasztja a nyugalom és a harmónia érzése. Nem sír, nem szorong, hanem éppen ellenkezőleg: növekvő önbizalommal és növekvő kíváncsisággal fordul a világ felé, melyben élnie adatott. A hordozókendő használatát tehát melegen ajánlom minden édesanyának, aki képes felülemelkedni a gyerekeknek sok kárt okozó évszázados előítéleteken!

*Dr. Ranschburg Jenő*

# Csípőhordozás egyszerű kötésben

## Hip carrying with a simple knot

Put the middle of the cloth on one of your shoulders. Set it to the size of your baby on your hip and tie a double knot.

Turn the knot on your back until it reaches your shoulder-blades. Pick the baby and place both legs in the cloth.

Sit the baby in the cloth while holding on to him/her with one hand. Pull on the upper hem of the sling and arrange it. If it is too loose on the cape, you may pull the hem close to your neck to your shoulder.

Cross the ends of the sling at the baby's bottom, bring it over at his/her legs and tie a double knot.



1

Tedd az egyik válladra a kendőt a közepénél. A másik oldalon a csípőnél állítsd be a babád méretéhez a kendőt és köss rá dupla csomót.



2

A csomót forgasd hátra, hogy a lapockád magasságában álljon. Vedd fel a babát és mindkét lábát húzd be a kendőbe.



3

Ültesd a kendőbe, egyik kezoddel folyamatosan fogd őt. A felső szegésnél fogva húzd fel a kendőt és igazítsd el benne a gyermeket. Ha a tarkójánál laza, a válladra húzhatod a nyakhoz közel eső szegést.



4

A keresztezett kendő szárait húzd szélesre a gyermek popsija alatt, amennyire csak tudod. Először a belül lévő szárat, majd a kívül lévőét. Így biztonságosabb ez a pozíció.

### Tips:

Check on which side you carry your child and start knotting on the other side.

In case of hip carrying, you should change the sides regularly to evenly load the carriers spine and pelvis.

### Tipppek:

Figyeld meg melyik oldaladra veszed a gyermeket, és az ellentétes oldalon kezd el a kötést.

A csípőhordozás esetén az oldalakat váltani kell, hogy a hordozó gerincét és medencéjét egyenletes terhelés érje.

Medencebillentés – ld. az előző kötések tippjeinél!



# Elölhordozás elől kereszttezett, elől csomózott kötésben

## Front carrying with front crossed-front knot



Find the middle of the sling and place it on the back of your waist. By holding the sling at the top hem, gather it in the hand.



1

Keressd meg a kendő közepét és helyezd a kendőt hátul a derekadra! A kendőt a felső szegésnél fogva szorosan szedjük fel a markunkba.

Cross the sling in front of your chest in the form of an X and lead the ends back onto the shoulders in a way that the top hem faces the neck.



2

Keresztezd a kendőt a mellkasod előtt X alakban, és a kendő szárait vezesd hátra a vállakon, úgy, hogy a kendő felső szegése a nyak felé álljon.

Pull on the cloth to make room for the baby. Set it according to the size of your baby.



3

Vállunk felől húzzuk előre egy kicsit a két szárat, helyet csinálva a kisbabának. A kendőt a baba méretéhez állítsuk be!

Cross the sling on the back. The cloth should tightly fit on the waist, shall not be loose and shall not twist.



4

Hátul kereszttezünk a kendőt! A kendő szorosan simuljon a derekra, ne legyen laza, sehol se csavarodjon meg!



## 9 lépésben in 9 steps

Bring the two ends to the front and tie a knot. Pull the cross on the back quite high.



5

A két szarát előrehozzuk, és kössünk egy csomót. A hátunkon lévő keresztet húzzuk egészen magasra.

Tie a double knot. Before knotting the sling, make sure your baby will fit in the cross on the chest. We may loosen the knot if needed.



6

Dupla csomóra kössünk. Csomózás előtt ellenőrizzük, hogy a mellkasunkon lévő keresztelésbe belefér-e kisbabánk. Lazíthatunk a kötésen ha kell.

Pick up your baby and lean him/her on your shoulder on the opposite side of the lower cloth-end. Help the leg from the outside to fit in the lower edge, than put the baby on the other shoulder and fit the other leg as well.



7

Vedd fel a kisbabát és fektesd a válladra az alsó szarral ellentétes oldalon! Kívülről kezünkkel segítjük behelyezni a lábát először az alsó szárba, majd a másik vállunkra fektetjük a babát és a másik szárba is.

Place the child in the middle and arrange the sling.



8

Vegyük középre a babát és igazítsuk meg körülötte a kendőt.

nandu

Pull the inside and outside edges of the sling wide. On the baby's bottom, pull the cloth until it reaches the middle. At the knee ham, pleat it evenly.



9

Húzd szélesre először a kendő belső szarát, majd a külső szarát is. A baba popsiján addig húzzuk a kendőt, míg a közepéig nem ér. A térdhajlatnál egyenletesen redőzve igazítsuk az anyagot.

### Tips:

When the baby falls asleep, the head can be stabilized by one edge of the cloth.

When the baby is able to hold the head, you may take one or both arms out.

### Tipp:

Ha a kisbaba elalszik, akkor a fejét stabilan meg lehet támasztani a kendő egyik szarával.

Ha a baba már tartja a fejét, kivehetjük egyik vagy mindkét kezét.

# Elölhordozás zsebes keresztezett, hátul csomózott kötésben

## Front carrying with pocket-crossed, back-knot

Place the cloth on the front of your waist. The middle of the cloth should be at the height of your belly button.

Cross the sling on your back and bring it forward over the shoulders. Pay attention for the sling not to twist.

Loosen the front pocket until it reaches the size of the baby.

Pick up the baby as if he/she was blurring and slip it between your chest and the sling.



1

Helyezd elől a derekadra a kendőt. A kendő közepe köldök magasságban legyen.



2

Hátul keresztezd meg a kendőt és vezesd előre a válladon! Végig figyelj rá, hogy a kendő ne csavarodjon meg!



3

Az elől létrejött zsebet a baba méretéhez lazítjuk.



4

Vedd fel a gyermeket, mintha búfíztetnéd és csúsztasd a kendő és a mellkasod közé.



## 9 lépésben in 9 steps



nandu

Pull up the pocket by the upper hem.



5

A zsebet a kendő felső szegésével fogva felhúzzuk.

Place the baby in the middle and hold on to him or her constantly with one hand.



6

A babát középre igazítjuk és közben folyamatosan egyik kezünkkel tartjuk.

Cross the ends of the cloth under the baby's bottom.



7

A kendő egyik, majd másik szarát vezesd keresztbe a baba popsijánál.

If you spread the ends, you get a lighter knot, if you spread it out on the baby, it will result a multilayer, warmer knot.



8

Ha a szarakat szét húzod, lence kötést kapsz, ha szétterited a babán, akkor egy több rétegű, melegebb kötetést kapsz.

The cloth should be brought to the back on the waist. Make a double knot. Pay attention to have the cross on the back as high as possible.



9

A baba lábai alatt derékon vidd hátra a kendőt és köss rá dupla csomót. Figyelj, hogy a háti keresztelés minél magasabban legyen!

### Tips:

This knot can only be achieved with a long sling.

In case of younger babies, the inside pocket can be pulled up to support the head.

### Tipppek:

Ez a pozíció csak hosszú kendővel köthető meg.

Kisebb babáknál, a belső "zsebet" feljebb húzhatod fejtámasznak.

Billentsük be a baba mendencéjét, amivel magasra kerül a térde és domborúbb a háta, ahogy magzatkorában biztonságban volt.

# Hátihordozás hátizsák vagy batyu kötésben

## Back carrying: backpack or bundle knot

Unfold the cloth and prepare a seat in the middle. Sit or lie the child on the cloth. The bottom of the cloth should reach the knee ham, and you may as well pull up a small piece of cloth in between the legs.

Stand backwards in front of the child and while leaning back, place the ends of the cloth on your shoulders with the hemmed edges facing your neck. Lift the child on your back.

Lean a little bit forward and pull the cloth tight around the child. The upper edges should be pulled on separately to prevent the child from leaning backwards too much.

While leaning forward, bring the ends of the cloth back under your shoulders.



1

Terítsd ki a kendőt és képezz egy ülőkét a kendő közepén. Fektesd a gyermeket a kendőbe, vagy rá is ültetheted. Az ülőke rész alja a térdhajlatig érjen, egy kis anyagot fel is húzhatsz a lábak közé.

2

Állj háttal a gyermeknek és hátradőlve a kendő szárait vedd a válladra, hogy a szeggett szélek a nyakad felé essenek. Emeld a gyermeket a hátadra.

3

Hajolj picit előre, és húzd szorosra a kendőt a gyermek körül. A kendő felső szélét külön húzd szorosabbra, hogy a gyermek ne dőljön túlzottan hátra.

4

Továbbra is előre hajolva a kendő két szárait vedd vissza közvetlenül a hónod alatt.



## 8 lépésben in 8 steps



# nandu

Keep the ends fix with one hand or in between your knees, and check whether the cloth is still under the bottom of the baby.



5

A kendő szarait egyik kézzel vagy a térded között rögzítve nyúlj hátra és ellenőrizd, hogy a kendő alsó széle nem csúszott-e fel a popsiról.

Take the ends of the cloth above the legs of the child, cross it under the bottom and bring it forwards under the legs.



6

A kendő szarait vezesd el a gyermek lábai felett, keresztezd meg a popsija alatt és a lábak alatt hozd előre.

Tie a double knot on the front.



7

Elöl köss rá dupla csomót.

Pull the crossed ends as wide as you can under the babies bottom, first the inner, than the outer edge – that is how you make his position safer.



8

A keresztezett kendő szarakat húzd szélesre a gyermek popsija alatt, amennyire csak tudod. Először a belül lévő szarát, majd a kívülről lévő. Így biztonságosabb a gyermek helyzete.

### Tips:

The cloth is best unfold on a waist-high or higher surface for making it easier to pick the child up.

If you have a shorter cloth, tie it under the bottom if the child.

In a well-tied cloth, the child does not lean backward.

You can bring the ends of the sling over crossed at the front or as you would with the straps of a backpack.

### Tipppek:

A kendőt egy csípőmagasságú, vagy valamivel magasabb felületre terítsük, hogy könnyebb legyen felvenni a babát.

Ha rövidebb kendőd van, akkor a kendő végeit a popsí alatt csomózd össze.

A jól megkötött kendőben a gyermek nem dől túlzottan hátra.

A kendő szarait vezetheted elöl keresztezve, vagy úgy, ahogy a hátizsák pántjait.

Billentsük be a baba medencéjét, amivel magasra kerül a térde és domborúbb a háta, ahogy magzatkorában biztonságban volt.

# Hátihordozás zsebes keresztezett kötésben

## Back carrying in a pocket crossed knot

### Tips:

If you have a bigger child, sit him/her on your hip, and slide under your arm to put on your back. Support with one hand and use the other hand to cover the child with the cloth.

Put the baby on your back. Take the cloth under your armpit and knot it above the chest.

Bring one end back over the closest shoulder. Open it under the baby's bottom and bring it forward under the other leg.

Bring the other end forward on the other side. Use the full width of the cloth and let the baby sit in the middle.

Tie a double knot on the waist.



1

Vedd hátadra a babádat. A hónod alatt vedd előre a kendőt és mell fölött köss rá egy csomót.



2

A kendő egyik szarát vidd hátra a szarhoz közeli válladon, majd a szarát a baba popsiján szétnyitva a másik lába alatt előre húzzuk.



3

Majd a másik szarát is előrevisszük az ellentétes oldalon. A kendő teljes szélességét használjuk ki, a baba mindig a kendő közepén üljön!



4

Derekunkon kössük dupla csomót!

### Tippek:

Ha már nagyobb a gyermeked, akkor tedd csípőre, majd bújtasd át a kezed alatt, és vedd a hátadra. Egyik kezeddal támaszd meg, a másikkal pedig terítsd rá a kendőt.

# nandu

## hordozó esővédő babatakaró carrier rainproof baby blanket

Nandu hordozó esővédő babatakaró 2 évszakos és 4 évszakos (kivehető bélés) kivitelben készül. Egy kis táskában kapható. Ajánljuk Nandu hordozókendők, Nandu Mei Tai hordozók és más hordozóeszközök kiegészítőjeként.

The Nandu carrier rainproof baby blanket is available in two-seasons and all-season (removable liner) format. It comes in a small bag. We recommend it as an accessory to Nandu Mei Tai baby carriers and to other carriers as well.

